

# Filly

Filly è un prodotto versatile, una collezione di cinque sedute dove comfort, funzionalità ed estetica sono aspetti complementari. Forme e misure variano per soddisfare qualsiasi esigenza, anche quella di abbinare versioni diverse nello stesso ambiente: Filly; Filly up, con schienale più alto per aumentarne il comfort; Filly large, dalla seduta più ampia; Miss Filly, con braccioli; Filly too, la versione sgabello.

Filly is a versatile product, entailing a collection of five seats in which comfort, functionality and styling are complementary attributes. Shapes and dimensions vary in order to satisfy every requirement, including the need to combine different versions in the same setting: Filly; Filly up, with a higher back for improved comfort; Filly large, with a wider seat; Miss Filly, with armrests and Filly too, the stool.

Filly ist ein vielseitiges Produkt, eine Kollektion bestehend aus fünf Modellen, bei denen Komfort, Funktionalität und Ästhetik groß geschrieben werden. Formen und Größen variieren je nach Bedarf und können auch in unterschiedlichen Versionen im selben Umfeld kombiniert werden: Filly; Filly up, mit höherer Rückenlehne für mehr Komfort; Filly large, mit breiterer Sitzfläche; Miss Filly, mit Armlehnen; Filly too, die Hocker-Version.

Filly est un produit polyvalent, une collection de cinq assises alliant confort, fonctionnalité et esthétique. Les formes et les dimensions varient pour répondre à toutes les exigences, avec notamment la possibilité d'associer les différentes versions dans le même espace : Filly ; Filly up, avec un dossier plus haut pour un confort amélioré ; Filly large, caractérisée par une assise plus large ; Miss Filly, avec accoudoirs ; Filly too, le tabouret.



**spencer interiors**  
vancouver bc canada  
telephone: 604 736.1378  
[www.spencerinteriors.ca](http://www.spencerinteriors.ca)



Filly \_Bartoli Design



Filly large



Filly up



Filly

Miss Filly

Filly too



Filly è una famiglia di sedute imbottite caratterizzate da un rivestimento sfoderabile in pelle, skay (ecopelle) o tessuto.

*Filly is a family of padded seats with removable leather, skay (eco-leather) or fabric upholstery.*

*Filly ist eine Stuhlfamilie mit gepolsterter Sitzfläche, die sich durch einen abnehmbaren Bezug aus Leder, Kunstleder oder Stoff auszeichnen.*

*Filly est une famille d'assises rembourrées caractérisées par un revêtement déhoussable en cuir souple, skay (éco-cuir) ou tissu.*







Filly up\_Bartoli Design  
*Tavolo / Table / Tisch / Table Prora*









Discrezione ed eleganza sono i valori di riferimento di Miss Filly, la versione dotata di braccioli che enfatizza i valori di manualità "sartoriale" che connota questa famiglia di prodotti.

*Miss Filly is discrete and elegant and the version with armrests emphasises the 'sartorial' craftsmanship that characterises this family of products.*

*Zurückhaltung und Eleganz sind die Bezugswerte von Miss Filly, der Version mit Armlehnen, die die "schneiderische" Handwerklichkeit, welche diese Produktfamilie charakterisiert, betont.*

*Discretion et élégance sont les valeurs repère de Miss Filly, la version avec accoudoirs qui met l'accent sur le côté «couturier» qui caractérise cette famille d'articles.*



## FILLY, FILLY UP, FILLY LARGE, MISS FILLY

{design Bartoli Design}

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Importante collezione di sedute imbottite dalle linee decisive. Caratterizzate dalla struttura in acciaio ed imbottitura in gomma indeformabile ad alta densità. Completamente rivestite in tessuto, skay (ecopelle) o pelle. Rivestimento sfoderabile. Adatta ad un uso domestico o contract.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

An important collection of padded chairs with bold silhouettes. Distinguished by the steel frame and high density, crush-proof high density rubber padding. Fully covered in fabric, skay or leather. Removable cover. Suitable for both home furnishing and the contract sector.

### TECHNISCHE MERKMALE

Umfangreiche Kollektion von gepolsterten Stühlen mit definierten Linien. Ihr Merkmal ist das Stahlgestell und die Polsterung aus unverformbarem hochdichtem Gummi. Vollständig mit Stoff, Kunstleder oder Leder bezogen. Abnehmbarer Bezug. Er ist für den Gebrauch im privaten Haushalt oder im Objektbereich geeignet.

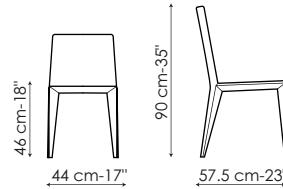
### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Importante collection de chaises rembourrées aux lignes décidées. Caractérisés par la structure en acier et le rembourrage en mousse indéformable à haute densité. Complètement revêtues en tissu, skaï (cuir écologique) ou cuir souple. Revêtement déhoussable. Adaptées pour un usage domestique ou contract.

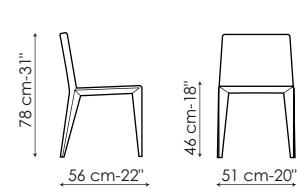
FILLY



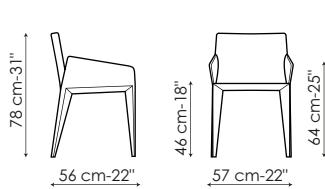
FILLY UP



FILLY LARGE



MISS FILLY



### FINITURA RIVESTIMENTO

skay  
tessuto  
pelle

### UPHOLSTERED FINISH

skay  
fabric  
leather

### BEZUG AUSFÜHRUNG

Kunstleder  
Stoff  
Leder

### FINITION REVÊTEMENT

skay  
tissu  
cuir souple

consulta il campionario PELLE, SKAY e CUOIO

see LEATHER, SKAY and EMERY LEATHER samples

Bitte sehen Sie die LEDER, KUNSTLEDER

und KERNLEDER Kollektion

voir les échantillons de CUR SOUPLE, SKAY, CUIR

{p.334-336}





## FILLY TOO

{Bartoli Design}

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Sgabello moderno e dalle linee decisive. Caratterizzato dalla struttura in acciaio ed imbottitura in gomma indeformabile ad alta densità. Completamente rivestito in tessuto, skay (ecopelle) o pelle. Rivestimento sfoderabile. Adatta ad un uso domestico o contract.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

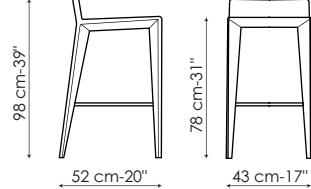
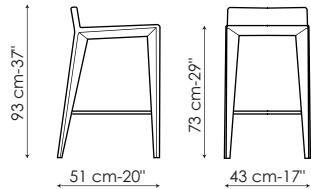
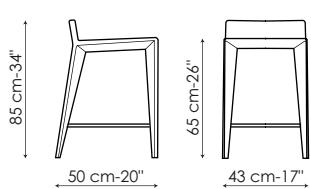
A modern stool with bold silhouettes. Distinguished by the steel frame and high density, crush-proof high density rubber padding. Fully covered in fabric, skay or leather. Removable cover. Suitable for both home furnishing and the contract sector.

### TECHNISCHE MERKMALE

Moderner Hocker mit definierten Linien. Ihr Merkmal ist das Stahlgestell und die Polsterung aus unverformbarem hochdichtem Gummi. Vollständig mit Stoff, Kunstleder oder Leder bezogen. Abnehmbarer Bezug. Er ist für den Gebrauch im privaten Haushalt oder im Objektbereich geeignet.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tabouret moderne et aux lignes prononcées. Caractérisés par la structure en acier et le rembourrage en mousse indéformable à haute densité. Complètement revêtues en tissu, skai (cuir écologique) ou cuir souple. Revêtement déhoussable. Adaptées pour un usage domestique ou contract.



(1)

### FINITURA RIVESTIMENTO

skay  
tessuto  
pelle

### UPHOLSTERED FINISH

skay  
fabric  
leather

### BEZUG AUSFÜHRUNG

Kunstleder  
Stoff  
Leder

### FINITION REVÊTEMENT

skay  
tissu  
cuir souple

consulta il campionario PELLE, SKAY e CUOIO

see LEATHER, SKAY and EMERY LEATHER samples

Bitte sehen Sie die LEDER, KUNSTLEDER

und KERNLEDER Kollektion

voir les échantillons de CUR SOUPLE, SKAY, CUIR

{p.334-336}





## PELLE / LEATHER / LEDER / CUIR SOUPLE



L01



L26



L02



L37



L03



L34



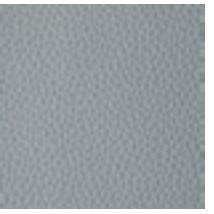
L35



L08



L30



L10



L27



L39



L04



L09



L06



L05



L31



L12



L13



L11



L29



L40



L28



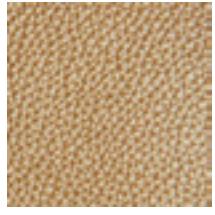
L07



L38



L18



L22



L24



L25